

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN NĂM C – February 3rd, 2019

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

- Chúa Nhật 3/2. Chúa nhật 4 Mùa Thường niên năm C.
- Thứ Hai 4/2 trong Tuần 4 Mùa Thường niên. Ngày Tất niên Năm Mậu Tuất.
- Thứ Ba 5/2. Lễ Thánh Agatha, Trinh nữ, Tử đạo. Lễ Nhớ. Mồng 1 Tết Kỷ Hợi. Cầu Bình an cho Năm mới.
- Thứ Tư 6/2. Lễ Thánh Phaolô Miki và các Bạn Tử đạo. Lễ Nhớ. Mồng 2 Tết Kỷ Hợi. Cầu cho Tổ Tiên.
- Thứ Năm Đầu Tháng 7/2 trong Tuần 4 Mùa Thường niên. Mồng 3 Tết Kỷ Hợi. Cầu cho Thánh hóa Công ăn Việc làm.
- Thứ Sáu 8/2. Lễ Thánh Giêrônimô Êlimiani; Thánh Giôsêphine Bakhita, Trinh nữ.
- Thứ Bảy 9/2. Biệt kính Đức Mẹ.
- Chúa Nhật 10/2 trong Tuần 5 Mùa Thường niên năm C.

THÔNG BÁO

PHÂN ƯU

Cộng đoàn dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp xin chân thành phân ưu cùng tang quyến trước sự ra đi của

Ông Phêrô Martin Bùi Tiến

Sinh ngày 12/8/1940

Tạ thế ngày 26/1/2019

Trong niềm tin vào Chúa Giêsu Phục Sinh, cộng đoàn nguyện xin Thiên Chúa sớm đưa linh hồn Phêrô về Thiên Đàng cùng ban niềm an ủi và cậy trông cho tang quyến.

CHƯƠNG TRÌNH MỪNG TẾT KỶ HỢI 2019

* **Thứ Sáu Đầu Tháng ngày 1 tháng 2:** Thánh lễ lúc 6 giờ chiều (thay vì 7 giờ tối).

Hội chợ & Văn nghệ Xuân với các ca sĩ tại Hội trường Thánh Anphong từ 5 giờ chiều đến 11 giờ tối.

* **Thứ Bảy Đầu Tháng ngày 2 tháng 2:** Thánh lễ cho Chúa nhật 4 Thường niên bắt đầu lúc 5 giờ chiều (thay vì 6 giờ chiều).

Hội chợ & Văn nghệ Xuân với các ca sĩ tại Hội trường Thánh Anphong từ 12 giờ trưa đến 11 giờ tối.

* **Chúa nhật ngày 3 tháng 2: Thánh lễ Tân Niên đặc biệt lúc 7:30am.** Vẫn có các Thánh lễ 10am, 12pm và 5pm được cử hành theo Phụng vụ Chúa nhật 4 Thường niên.

* **Thứ Hai ngày 4 tháng 2: Thánh lễ Tất niên lúc 7am & Thánh lễ Giao thừa lúc 7pm.**

* **Thứ Ba ngày 5 tháng 2 (Mồng 1 Tết Kỷ Hợi - Cầu Bình An Năm Mới):** Thánh lễ Sáng lúc 6:45am (thay vì 7am) và Thánh lễ Chiều lúc 7pm.

* **Thứ Tư ngày 6 tháng 2 (Mồng 2 Tết Kỷ Hợi - Kính Nhớ Tổ Tiên).** Thánh lễ Sáng lúc 6:45am (thay vì 7am) và Thánh lễ Chiều lúc 7pm.

* **Thứ Năm ngày 7 tháng 2 (Mồng 3 Tết Kỷ Hợi - Cầu Cho Thánh Hóa Công Ăn Việc Lành):** Thánh lễ Sáng lúc 6:45am (thay vì 7am) và Thánh lễ Chiều lúc 7pm.

SINH HOẠT PHỤNG VỤ

THỨ SÁU 8/2 (Tuần Thứ Hai Trong Tháng)

1. Thánh Lễ Các Gia Đình lúc 7pm.
2. Châu Thánh Thể từ sau Thánh Lễ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối tại Nhà Nguyễn Nhỏ.
3. Đặc biệt từ 3-3:15pm: Đọc chung kinh Lòng Chúa Thương Xót

Kính mời cộng đoàn đến tham dự

LỚP RỬA TỘI TRẺ EM THÁNG 2/2019

Xin cha mẹ và người đỡ đầu của các em sẽ được rửa tội trong tháng 2 lưu ý:

Vì thứ Bảy ngày 2/2/2019, Giáo xứ mừng Tết Nguyên đán, nên Lớp học Rửa tội sẽ được dời vào vào thứ Bảy ngày 9/2/2019 lúc 3:15pm tại Nhà thờ và sau đó các em sẽ được rửa tội lúc 4pm cùng ngày.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN (11/2/2019)

Nhân dịp Lễ Đức Mẹ Lộ Đức và Ngày Quốc Tế Bệnh Nhân hôm thứ Hai ngày 11/2/2019, sau Thánh Lễ 7 am và 7pm, các cha sẽ cử hành Nghi thức Xức dầu Bệnh nhân. Những ai đau yếu hoặc cao niên có thể đến lãnh nhận Bí tích Xức Dầu này.

MÙA CÚM & CHÚC BÌNH AN TRONG THÁNH LỄ FLU SEASON & "THE SIGN OF PEACE" AT MASS

“Chúc Bình An” là dấu chỉ sự hiệp thông của Hội thánh và tình bác ái đối với nhau trước khi người tín hữu rước Mình Thánh Chúa. Tuy nhiên, để giữ gìn sức khỏe cho mọi người trong mùa cúm, vì thế cho đến khi có thông báo mới, xin những ai tham dự Thánh Lễ đến phần chúc Bình An không bắt tay nhau nhưng chỉ cúi đầu chào mà thôi.

The Sign of Peace signifies to the parish community their ecclesial communion and mutual charity before receiving Holy Communion. Given the current flu season, worshippers are to avoid shaking hands during “The Sign of Peace”. Instead, a simple bow of the head is recommended to accompany the words of peace which people exchange.

DCYC SERVICE PROJECT

DCYC offers a variety of activities for teens to *experience*, including service projects. At the conference, the hope is to create 1,000 “Blessing Bags” for Catholic Charities to hand out to a variety of their clients. These “Blessing Bags” will include snacks, toiletries, and first aid supplies.

Our parish is asked to donate 400 Kleenex packs. Please bring your donation to KGD Office by Sunday, February 3rd. Please label your donation: DCYC

Đại Hội Giới Trẻ Dallas (DCYC) có nhiều loại sinh hoạt cho các em – nhất là cho các em dịp để phục vụ. Năm nay, DCYC cộng tác với Catholic Charities để làm “Blessing Bags” để phân phát cho những người nghèo. “Blessing Bags” gồm những đồ ăn snack, các món vật vệ sinh cá nhân và đồ cấp cứu.

DCYC kêu mời giáo xứ chúng ta ủng hộ 400 hộp giấy lau Kleenex. Nếu Quý vị muốn ủng hộ, xin mang đến Văn phòng KGD trước Chúa nhật ngày 03 tháng 02. Xin đề tên: DCYC

KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN 27 MÙA XUÂN 2019

Khóa học sẽ khai giảng vào chiều **Thứ Sáu, ngày 15 tháng 2, 2019 lúc 7:00 PM** tại Trung tâm Thánh An Phong của Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Khóa học bằng tiếng Việt được tiến hành trong 2 cuối tuần liên tiếp:

Thứ Sáu 15 tháng 2, từ 7:00 PM đến 9:00 PM; Thứ Bảy 16 tháng 2, từ 8:30 AM đến 5:00 PM

Thứ Sáu 22 tháng 2, từ 7:00 PM đến 9:00 PM; Thứ Bảy 23 tháng 2, từ 8:30 AM đến 5:00 PM

Các học viên chỉ được cấp Chứng chỉ nếu theo học từ buổi đầu và dự đầy đủ các giờ học.

Xin ghi danh và đóng lệ phí tại Văn phòng Giáo xứ. Nếu có thắc mắc, xin gọi: 972-414-7073.

THÔNG BÁO CỦA ĐỨC CHA EDWARD BURNS LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC CÔNG BỐ DANH SÁCH CÁC LINH MỤC BỊ TỐ CÁO LẠM DỤNG TÌNH DỤC TRẺ EM

Chiều thứ Năm ngày 31/1 vừa qua, Giáo phận Dallas và 16 Giáo phận khác trong tiểu bang Texas đã công bố danh sách các linh mục bị tố cáo lạm dụng tình dục trẻ em từ năm 1950 đến năm 2018.

Trong lá thư cùng ngày của Đức Cha Edward Burns gửi cho các tín hữu trong Giáo phận Dallas, ngài cho biết trong số 2424 các linh mục triều và dòng phục vụ tại Giáo phận trong thời gian kể trên, có 31 linh mục được Hội Đồng Xét Duyệt Giáo phận (Diocesan Review Board) xem là “qui tội khả tín” tức là có lý do để tin rằng những linh mục này phạm tội, mặc dầu họ có thể không bị kết án ngoài tòa hoặc tự thú tội. Mặc dầu chỉ có 31 linh mục bị “qui tội khả tín” (credible allegation) trong số 2424 linh mục phục vụ tại Dallas tức chưa đầy 2% và hơn một nửa số này đã qua đời, Đức Cha Edward Burns bày tỏ nỗi đau buồn và cam kết sẽ tiếp tục áp dụng các biện pháp để bảo vệ môi trường an toàn trong việc phục vụ các trẻ em.

Đức Cha Burns cũng khuyến khích những nạn nhân từng bị lạm dụng khi còn là vị thành niên hãy báo cáo với cảnh sát địa phương, hoặc gọi cho Texas Abuse Hotline ở số 1-300-252-5400 hoặc liên lạc

ở website www.texasabuseonline.org. Nếu lời cáo buộc lạm dụng trẻ em liên quan đến hàng giáo sĩ (giám mục, linh mục, phó tế) hoặc một nhân viên của giáo xứ hay giáo phận, xin cũng thông báo cho Điều hợp viên Trợ giúp Nạn nhân của Giáo phận là Bà Barbara Landregan ở số điện thoại 214-379-2812.

(Muốn xem danh sách 31 linh mục bị qui tội khả tín và các thông tin liên quan khác, xin vào www.cathdal.org/resonse. Mọi người cũng có thể xem nguyên văn lá thư bằng tiếng Anh của Đức Cha Edward Burns được đăng trong Bản tin Mục vụ của Giáo xứ tuần này).

DCCT DALLAS MỜI THAM DỰ THÁNH LỄ MINH NIÊN

Tu viện Thánh Gioan Neumann thuộc Phụ tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại trân trọng kính mời Quý Hội viên Hội Bảo Trợ, Thân hữu và Gia quyến đến tham dự:

Thánh Lễ Minh Niên Xuân Kỷ Hợi

Thời gian: 10 giờ 30 sáng Thứ Bảy, ngày 9 tháng 2 năm 2019

Địa điểm: Tu Viện Thánh Gioan Neumann

3912 S. Ledbetter Dr.

Dallas, TX 75236

(972) 296-6735

Kính mời,

Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R.

Bề trên Tu viện Gioan Neumann

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Để giúp cho việc phục vụ đời sống thiêng liêng của người tín hữu được tốt hơn, xin những người Công giáo vui lòng ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Xin đến Văn phòng Giáo xứ vào các ngày làm việc để điền đơn ghi danh. Những ai đã lập gia đình riêng, mặc dầu có thể ở chung nhà với cha mẹ, cũng đến văn phòng để làm một danh sách riêng.

Xin các gia đình liên lạc với giáo khu trưởng khu vực mình ở (12 giáo khu) nếu muốn đọc kinh tôn vương mỗi Chúa nhật lúc 7 giờ tối.

VOCATION NEWS

ST. ANDREW DINNER

The Office of Vocations is hosting a discernment dinner for high school age men; the evening of Wednesday, February 27, 2019, at Holy Trinity Seminary in Irving. The evening will begin with Mass 6:00 p.m. and continue with fellowship, dinner, and presentations and discussion regarding a vocation to the diocesan priesthood with priests and seminarians of our diocese. Those interested in attending may register at www.dallasvocations.org or contact the Office of Vocations at 214-379-2860.

MARIAN DINNER

The Office of Vocations is hosting a Marian Dinner on Monday, February 25, 2019, at the University of Dallas. This evening is for College and Young Professional women who would like to learn more about discernment and hear personal vocation stories of religious and consecrated women. The evening will begin at 6:30 pm with Mass at the Church of the Incarnation and then dinner to follow in room #122 of SB Hall with a short program, led by Fr. Edwin Leonard and Religious/Consecrated Women throughout the Diocese of Dallas. Register at www.dallasvocations.org/mariandinner/

GHI DANH VÀO FORMED.ORG

Để giúp cho mọi người trong Giáo xứ có thể tìm hiểu thêm những vấn đề liên quan đến Hội thánh thuộc nhiều lãnh vực khác nhau bằng tiếng Anh như Kinh thánh, Giáo lý, Giới trẻ, Tính dục, Xã hội (có cả audio, video), Giáo xứ đã trả tiền trong chương trình của website FORMED.ORG. Đây là một chương trình được nhiều giáo xứ sử dụng rộng rãi. Những ai muốn ghi danh vào Chương trình này, chỉ cần điền access code của Giáo xứ là **4TT7C8** rồi sau đó lập một account với email của mỗi người.

Our parish has registered in the FORMED.ORG with many helpful resources to nourish our Catholic faith. Simply enter the parish access code 4TT7C8 then establish an individual account.

LƯU Ý VỀ VIỆC BỎ TIỀN DÂNG CÚNG

Giáo xứ chân thành cảm ơn Quý Ông Bà và Anh Chị Em đã quảng đại đóng góp tài chánh cho mục vụ của Giáo xứ trong năm 2018. Tuy nhiên, có vài điều Giáo xứ xin mọi người cùng lưu ý:

- Những ai đã đổi địa chỉ, xin vui lòng báo cho Giáo xứ biết (*có Đơn Đổi Địa Chỉ để ở hành lang Nhà thờ*) để Giáo xứ gửi Báo cáo tài chánh năm 2014 hầu khai thuế.

- Xin vui lòng đóng góp qua việc dùng bao thư (envelops) Giáo xứ gửi về hàng tuần để Hội đồng Tài Chánh vào sổ sách cho chính xác bởi vì có một số người sử dụng bì thư trắng và chỉ viết tên mà không có địa chỉ nên không thể vào sổ vì nhiều người trùng tên.

- Trong trường hợp Giáo xứ chưa gửi về kịp bao thư riêng thì vẫn có thể dùng bì thư trắng nhưng ghi rõ họ tên, địa chỉ và số điện thoại để dễ dàng liên lạc và ghi vào sổ sách.

RAO HÔN PHỐI

Rao Lần 1

* Anh Hoàng Nguyễn Tân, con ông Hoàng Chính Mĩ và bà Nguyễn Thị Nhung, thuộc Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp (Garland) và hiện cư ngụ tại Thành phố Rowlett, sẽ kết hôn với chị Nguyễn Hải My, con ông Nguyễn Tâm Linh và bà Châu Thị Xuyên, tại giáo xứ Đa Lộc, Huyện Đông Xuân, tỉnh Phú Yên, Việt Nam.

Ai biết đôi này có ngăn trở xin thông báo cho cha chánh xứ

CHƯƠNG TRÌNH NGHỈ TẾT KỶ HỢI CỦA ESL & LUYỆN THI QUỐC TỊCH

Chương trình ESL (English as a Second Language) và Luyện Thi Quốc Tịch Mỹ nghỉ Tết từ Jan 28 đến Feb 11. Chương trình học sẽ bắt đầu trở lại vào ngày thứ Ba Feb 12, 2019.

CHÚC XUÂN

Kỷ Hợi – 2019

Xứ nhà nhộn nhịp mừng Xuân
Chúc Cha Chánh, Phó thánh ân dồi dào
Giúp chiên thẳng tiến đạo cao
Còn riêng Thầy Cát sẽ vào tháng Năm (*)

Đẹp ngày thời vụ đang tầm
Hái, Liềm thừa tác trao cầm nơi tay
Dầu thơm thánh ý đong đầy
Gom thu lúa chín bông sây dâng Ngài.

Tin Mừng kèm với bài sai
Dù đường nhỏ hẹp chông gai chẳng sờn
Thánh Linh tiếp sức thông ơn
Mùi chiên gắp bó keo sơn không rời

Hiệp chung xin chúc muôn người
Đón năm Kỷ Hợi vui chơi thanh nhàn
Ơn từ Thiên Chúa thương ban
Thân thời khỏe mạnh, hồn an tinh tuyền.

Đạo, Đời đẹp cả đôi bên
Trong ngoài trăm sự được trên giữ gìn
Mẹ Hằng Cứu Giúp-Nguyện xin...
Ban cho luôn sống đức tin vững vàng.

Ngoài sân lân múa trống vang
Chào mừng Tết đến Xuân sang tương bưng
Ngũ quả, không thiếu bánh chưng
Kết lòng dân xứ kính dâng Chúa Trời.

Thái Huy
(Jan-15-2019)

Chú thích: Với ơn Chúa và lời cầu nguyện của mọi người trong Giáo xứ, Thầy Phó tế Martin Nguyễn Văn Cát theo chương trình sẽ được thụ phong linh mục vào ngày thứ Bảy 19/5 tại Đền Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, Houston

(XIN ĐĂNG THƯ CỦA ĐỨC CHA BẰNG TIẾNG ANH NGUYÊN TRANG)